

**Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES****Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE**

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

82**12.03.2025****08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca	X		
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore	X		
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore	X		
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore	X		

Ihren Beistand leistet die amtsführende Vize-Sekretärin

Assiste la Vice-Segretaria reggente

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Mobilität: Öffentlicher Personentransportdienst ergänzender Linienverkehrsdienst für die Fraktionen Tanas/Allitz - Neufestsetzung der Tarife für die Nutzung der Dienste mit Wirkung ab dem 31.03.2025	Mobilità: Servizio pubblico di trasporto persone servizio di trasporto integrativo per le frazioni Tanas/Alliz - Rideterminazione delle tariffe per l'utilizzo dei servizi a partire dal 31.03.2025

Gemeindeausschussbeschluss Nr. 82 vom 12.03.2025

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 462 vom 29.10.2020 wurden letztmals die Tarife zur Nutzung der öffentlichen Personentransportdienste (ergänzender Linienverkehrsdienst- Versuchsdienst) für die Bergfraktion Tanas bzw. für die Fraktion Tschengls mit der Anbindung derselben über die Fraktion Eysrs zum Bahnhof Laas mit Wirkung ab dem 01.01.2021 wie folgt festgesetzt:

Mit Beschluss des Gemeinderats Nr. 55 vom 29.10.2020 wurde aufgrund der Statistik zur Nutzung der Dienste im Zeitraum Jänner 2019 - September 2019 und aufgrund der Mitteilung des Landesamtes für Personenverkehr vom 21.10.2019, Eingangsprot. Nr. 14555, dass die gesetzlichen Voraussetzungen für die Weiterführung der Dienste als öffentlichen Personentransportdienst (Linienverkehrsdienst) mit einer Finanzierung in Höhe von 70% der Nettokosten ab dem Jahre 2020 nicht mehr bestanden, beschlossen, den öffentlichen Personentransportdienst (Linienverkehrsdienst) für die Bergfraktion Tanas für das Jahr 2021 als ergänzender Linienverkehrsdienst- Versuchsdienst nicht mehr weiterzuführen und die Fahrten nach Tschengls einzustellen.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 405 vom 11.12.2024 wurde der Lokaldienst mit Schülerbeförderungsdienst für die Fraktion Tanas/Allitz an die Fa. Ortlerbus vG.m.b.H., Prad am Stilfserjoch bezogen auf den Zeitraum vom 15.12.2024 bis einschließlich 13.12.2025 vergeben CUP: G39I24001610007- CIG: B4C25BF12F.

Nach Rücksprache mit Amt für Mobilität sollen die Tarife zur Nutzung der öffentlichen Personentransportdienste neu festgelegt werden.

Die auf dieser Strecke eingesetzten Fahrzeuge werden zur Zeit nicht mit Entwertern und Geräten ausgestattet, zumal für Kleinbusse bis 9 Personen kein solches System zur Verfügung steht

Delibera della Giunta comunale n. 82 del 12.03.2025

Con deliberazione della Giunta comunale nr. 462 del 29.10.2020 sono stati fissati le tariffe per l'utilizzo del servizio pubblico di trasporto persone (servizio di trasporto integrativo – servizio sperimentale) per la frazione montagnosa Tanas risp. per la frazione di Cengles con collegamento della stessa attraverso la frazione di Oris con la stazione ferroviaria di Lasa vengono come di seguito specificati:

Sulla base dei dati statistici relativi all'utilizzo dei servizi nel periodo gennaio 2019- settembre 2019 e sulla base della comunicazione dell'Ufficio provinciale del trasporto del 21 ottobre 2019, prot n. 14555, che non sussistono più i requisiti di legge per la prosecuzione dei servizi come servizio pubblico di trasporto (servizio di linea) con un finanziamento pari al 70% dei costi netti a partire dal 2020, è stato deciso di revocare il servizio pubblico di trasporto (servizio di linea) per la frazione di Tanas per il 2021 come servizio di linea supplementare-servizio sperimentale e di revocare le corse per Tschengls.

Con delibera della Giunta Comunale n. 405 del 11.12.2024 è stato affidato il servizio pubblico trasporto persone (servizio locale con servizio trasporto alunni) per la frazione Tanas/Alliz - ditta Ortlerbus s.r.l. semplificata, Prato allo Stelvio - riferito al periodo dal 15.12.2024 fino al 13.12.2025 compreso CUP: G39I24001610007 - CIG: B4C25BF12F.

Dopo colloquio con l'ufficio mobilità le tariffe per l'utilizzo del servizio pubblico di trasporto dovranno essere nuovo fissati.

I mezzi usati su questo tragitto, per il momento, non vengono dotati di macchinette obliterate in quanto non è disponibile un sistema di questo tipo per bus a nove posti

Die geltenden Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen für ergänzende Liniendienste, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 153 vom 19.03.2024 sehen Folgendes vor: Auf ergänzenden Liniendiensten und Liniendiensten in ausschließlicher Gemeindeinteresse ist, sofern technisch möglich, das Tarifsystem des Landes anzuwenden. Diese Voraussetzung gilt bei Anerkennung folgender Fahrausweise mit den entsprechenden Tarifen als erfüllt: SüdtirolPass, Euregio Family Pass Südtirol, Fahrscheine mit Pauschaltarif Südtirol Pass abo+, Euregio Ticket Students, Euregio Ticket 2 Plus, Summer abo+, Südtirol Pass 65+, Südtirol Pass Free, Mobilcard, Südtirol Pass Business und Südtirol Guest Pass, Kombitickets anlässlich bestimmter Veranstaltungen, etwaige neu eingeführte Fahrausweise dieser Kategorien. Die mit diesen Fahrausweisen erzielten Tarifeinnahmen verbleiben beim Land.

Dem Auftraggeber steht es frei, andere Arten von Fahrscheinen (z.B. Einzelfahrscheine), auch begrenzt auf bestimmte Fahrgastgruppen, für jene Fahrgäste einzuführen, die keine Fahrscheine bzw. -ausweise laut Absatz 4 haben. Diese angewandten Tarife dürfen nicht günstiger als die südtirolmobil-Tarife sein. Die Erlöse dieser Einnahmen verbleiben dem Auftraggeber und werden bei der Berechnung des Förderbetrages von den Gesamtkosten des Dienstes in Abzug gebracht.

Das Tarifsystem des Landes wurde mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1112 vom 03.12.2024 angepasst und die Produktpalette wurde reduziert. Das neue Tarifsystem gilt ab 01.06.2025.

Es wird für sinnvoll erachtet, die Tarife für die Nutzung des Dienstes Schülerbeförderungsdienst für die Fraktion Tanas/Allitz entsprechend zu prüfen und in Abänderung des Beschlusses Nr. 462/2020 wie folgt festzulegen:

Inhaber von Abonnements und Fahrausweisen des Tarifsystems des Landes: online-Entwertung (es gelten die gängigen Landstarife)
alle anderen: 2,00 Euro pro Fahrt

Die neuen Tarife zur Nutzung der öffentlichen Personentransportdienste finden mit 31.03.2025 Anwendung.

I criteri per l'approvazione e la concessione di contributi per servizi di linea integrativi vigenti approvati con delibera della Giunta provinciale n. 153 del 19.03.2024 prevedono quanto segue: Ai servizi di linea integrativi e ai servizi di linea di esclusivo interesse comunale si applica il sistema tariffario provinciale, laddove tecnicamente possibile. Tale condizione si ritiene soddisfatta quando vengono riconosciuti i seguenti titoli di viaggio e le rispettive tariffe: AltoAdige Pass ed Euregio Family Pass AltoAdige; titoli di viaggio a tariffa forfettaria AltoAdige Pass abo+, Euregio Ticket Students, Euregio Ticket 2 Plus, Summer abo+, AltoAdige Pass 65+, AltoAdige Pass Free nonché Mobilcard, AltoAdige Pass Business e AltoAdige Guest Pass; biglietti combinati per determinati eventi; eventuali nuovi titoli di viaggio di queste categorie. I ricavi tariffari generati da questi titoli di viaggio restano alla Provincia.

Il committente è libero di introdurre altre tipologie di titoli di viaggio (ad esempio biglietti singoli), anche limitati a determinati gruppi di utenti, destinati a chi non dispone dei titoli di viaggio di cui al comma 4. Le tariffe applicate a questi titoli di viaggio non possono essere più economiche di quelle del sistema tariffario di altoadigemobilità. I proventi di queste entrate rimangono al committente e nel calcolo dell'importo dell'agevolazione vengono detratti dai costi totali del servizio.

Il sistema tariffario della Provincia è stato modificato con delibera della Giunta Provinciale n. 1112 del 03.12.2024 e la gamma dei prodotti offerta è stata ridotta. Il nuovo sistema tariffario entra in vigore il 01.06.2025.

Viene ritenuto sensato verificare e adattare le tariffe per l'utilizzo del servizio (servizio locale con servizio trasporto alunni) per la frazione Tanas/Allitz - come segue modificando in questo senso la delibera n. 462/2020:

Titolari di abbonamenti e titoli di viaggio del sistema tariffario provinciale: obliterazione online (valgono le tariffe provinciali)
tutti gli altri: Euro 2,00 a corsa

Le tariffe nuove per l'utilizzo del servizio pubblico di trasporto dovranno essere applicati con 31.03.2025.

Es wird für notwendig erachtet, diese Beschlussmaßnahme im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Verwaltungswege zu beschleunigen.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 sowie Kodex der öffentlichen Verträge GvD 36/2023.
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
rio/jOBAOYWwYiLXV+Yr5rEGFP4ynPf9lVe/ps6lQ8U=
buchhalterisches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:

rJ4y1U4CZPCa8JRTuiVVUh/8ShGuk4UnxPXdQEO93iY=**Fehler! Textmarke nicht definiert.**nicht erforderlich

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Der Beschluss Nr. 462/2020 wird abgeändert und für die Nutzung des Lokaldienst mit Schülerbeförderungsdienst für die Fraktion Tanas/Allitz werden im Zeitraum vom 31.03.2025 bis zum 13.12.2025 folgende Tarife genehmigt: Mit der in den Prämissen angeführten

**Inhaber von Abonnements und Fahrausweisen des Tarifsystems des Landes: online-Entwertung (es gelten die gängigen Landstarife)
alle anderen: 2,00 Euro pro Fahrt**

Viene ritenuto necessario di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore, per velocizzare i processi amministrativi.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, nonché il codice per gli appalti pubblici D.Lgs. 36/2023.
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Laas;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico- impronta digitale:

rio/jOBAOYWwYiLXV+Yr5rEGFP4ynPf9lVe/ps6lQ8U=

parere contabile- impronta digitale:

rJ4y1U4CZPCa8JRTuiVVUh/8ShGuk4UnxPXdQEO93iY=**Fehler! Textmarke nicht definiert.**non necessario

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. Viene modificata la delibera n. 462/2020 e per l'utilizzo del servizio pubblico trasporto persone (servizio locale con servizio trasporto alunni) per la frazione Tanas/Allitz nel periodo dal 31.03.2025 – 13.12.2025 vengono approvate le seguenti tariffe

**Titolari di abbonamenti e titoli di viaggio del sistema tariffario provinciale: obliterazione online (valgono le tariffe provinciali)
tutti gli altri: Euro 2,00 a corsa**

2. Die Einhebung der Tarife erfolgt, soweit kein geeignetes Entwertungssystem installiert ist, durch das Busunternehmen mittels eigener Bons.
3. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr erwächst.
4. In Anbetracht der aufgezeigten Dringlichkeit wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.
5. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.
2. La riscossione delle tariffe è effettuato dall'azienda di autobus, al momento che non è in possesso di un sistema installato di obliterazione, previa propri vouche
3. Si afferma, che dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.
4. In considerazione dell'urgenza esposta la presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
5. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die amtsführende Vize-Sekretärin
La Vice-Segretaria reggente:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

13.03.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollstreckbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
